

Oscilación de alta frecuencia de la pared torácica para fibrosis quística

[High frequency chest wall oscillation (HFCWO) for cystic fibrosis]



¿Qué es oscilación de alta frecuencia de la pared torácica?

La oscilación de alta frecuencia de la pared torácica (HFCWO, en inglés) es una técnica para limpiar las secreciones de las vías respiratorias. También se conoce como «el chaleco».

- De alta frecuencia significa que es muy veloz.
- Oscilación significa que tiembla o vibra.

El dispositivo para la oscilación de alta frecuencia contiene 4 partes:

1. Una máquina compresora de aire que produce cortas descargas de aire
2. 2 mangueras de aire que conectan la máquina al chaleco
3. Un chaleco que se infla con aire se aprieta y suelta descargas de presión, suaves y breves, contra la pared torácica, hasta 25 veces por segundo.

¿Cómo funciona la oscilación de alta frecuencia de la pared torácica?

Para saber cómo utilizar su dispositivo de oscilación de alta frecuencia siga las instrucciones de su médico o terapeuta respiratorio. Siga las siguientes recomendaciones:

- Conecte las mangueras al compresor.
- Póngase el chaleco y conecte las mangueras.
- Encienda el compresor.

Cuando el dispositivo esté encendido:

- El compresor llena de aire el chaleco y lo hace vibrar.
- Esta vibración hace que el chaleco apriete y suelte suavemente la pared torácica. Es como si ocurrieran episodios seguidos y rápidos de tos.
- Este tipo de tos ayuda a movilizar la mucosidad de las vías respiratorias inferiores a las vías respiratorias superiores. De ahí, usted puede toser y sacar la mucosidad con mayor facilidad.

¿Cómo me pongo el chaleco?

- Póngase el chaleco encima de una prenda ligera, como una camiseta.
- Póngaselo de manera que el *Velcro* o las hebillas para cerrarlo queden en la parte delantera.
- Apriete o afloje las correas de los hombros para que el chaleco le cubra todo el pecho.
 - La parte inferior del chaleco debe tocar la parte superior de los huesos de la cadera.
 - El chaleco debe ajustarse de tal manera que solo puede haber espacio para un puño entre el chaleco cerrado y el pecho.
- Conecte las mangueras del compresor a los puertos a cada lado del chaleco.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

Oscilación de alta frecuencia, continuación

¿Por cuánto tiempo debo usar el chaleco?

El médico o terapeuta respiratorio escogerá la configuración correcta del chaleco.

- La máquina tiene 3 configuraciones diferentes.
- Use cada configuración durante 10 minutos por un total de 30 minutos.
- Haga 3 series de la técnica de exhalación forzada o *huff* después de cada sesión de 10 minutos.

¿Qué aerosol puedo inhalar mientras uso el chaleco?

Mientras use el chaleco, puede inhalar:

- Solución salina
- El aerosol que le recetaron, por ejemplo:
 - Albuterol (Proventil, Ventolin y otros)
 - Levalbuterol (Xopenex)
 - Dornase alpha (Dnase o Pulmozyme)

Después de apagar el chaleco, use su:

- Antibiótico en aerosol Y el
- Inhalador dosificador (MDI, en inglés)

¿Qué hago si tengo un port-a-cath (catéter implantable) o un botón de gastrostomía?

Para proteger el port-a-cath o el botón puede:

- Cubrirlos con una toallita doblada o con un bloque de espuma suave.
- Suelte la correa de los hombros que están al lado del port-a-cath.

¿Qué hago si tengo preguntas sobre cómo usar el dispositivo de oscilación de alta frecuencia?

Si tiene preguntas o inquietudes, hable con su neumólogo (médico especialista de los pulmones) o con el terapeuta respiratorio.

¿Cuándo debo llamar al médico?

Llame inmediatamente al 911 si tiene problemas para respirar.

Llame a su médico si tiene preguntas o inquietudes sobre cómo se siente.

Esta hoja educativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su hijo o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.